

SICHERHEITSABDECKUNGEN MIT STANGEN EASY Top / EASY First EASY One / EASY Light

**Aufmerksam lesen
und für eine spätere
Einsichtnahme
aufbewahren**

AUSGABE JULI 2013



Bauteile der Sicherheitsabdeckung:

Alle unsere Sicherheitsabdeckungen vom Typ Abdeckung mit Stangen enthalten unabhängig vom Typ des Schwimmbeckens die folgenden Bauteile:

- Abdeckung aus gewebtem Polyester, beschichtet mit PVC mit einem Gewicht von 580 g/m² mit:
 - Aluminium-Trägerstangen über die Breite
 - 1 Stange mit Drehzapfen zur Betätigung der Kurbelwinde zum Einrollen
- einer oder zwei Kurbelwinden (je nach den Abmessungen der Abdeckung)
- zentralem Abwickelband
- einer Packliste des Zubehörs
- einem Beutel mit dem notwendigen Zubehör für die Befestigung der Abdeckung (siehe unten):

Spannschloss



Ankerhaken



- einem Ersatzprofil des Randsteins (nur bei einer Seitentreppe)



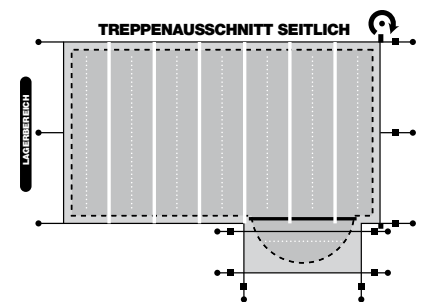
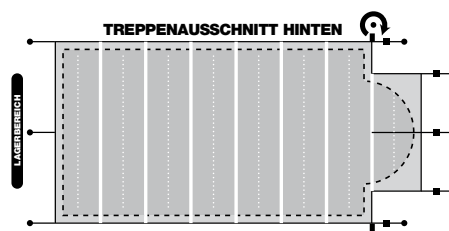
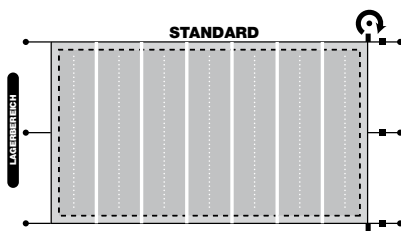
Ersatzprofilansatz des Randsteins und Festhalteschraube
(für eine Seitentreppe)

- einem **Garantieschein der nach dem Einrichten zwingend an uns zurückzusenden ist**

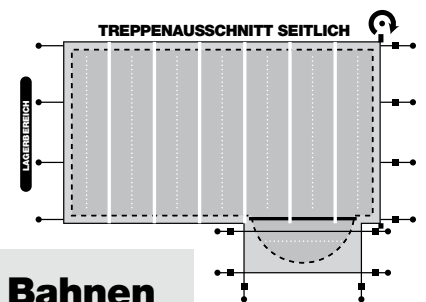
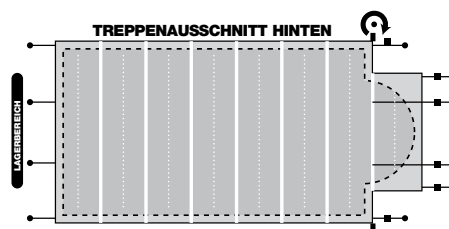
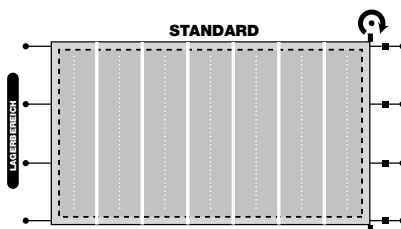
Ihre Abdeckung steht auf beiden Beckenseiten 25 cm über.

- **Bei einem Becken mit einer Treppe am Ende**, wird ein Schutzausschnitt mit 2 oder 4 Spannschlössern gespannt (§ B.4.1 und B.4.2)
- **Bei einer Seitentreppe** wird der Schutzausschnitt mit 6 bis 8 Spannschlössern gespannt. Um die Kontinuität des Randsteins zu erreichen, wird Ihnen ein Ersatz-Randstein geliefert (§ B.4.3)

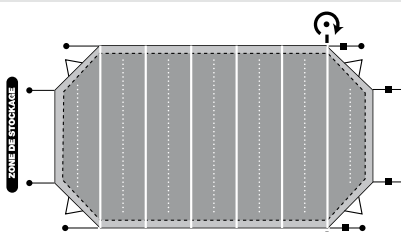
Varianten des Modells EASY Top / EASY One* / EASY Light*



Varianten des Modells EASY First



Varianten des Modells EASY First mit geschnittenen Bahnen



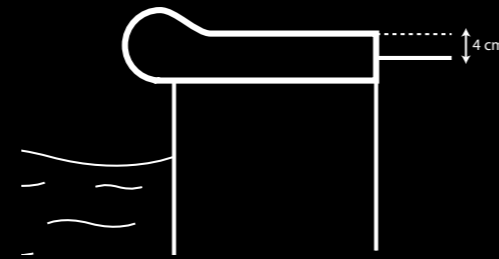
Zur Einrichtung und Montage der Abdeckung mit Stangen EASY First mit geschnittenen Bahnen lesen Sie bitte unsere spezielle Anleitung "Sicherheitsabdeckungen mit Stangen EASY First mit geschnittenen Bahnen"

Um der Norm NF P 90-308 zu genügen, sind bei der Einrichtung der Sicherheitsabdeckungen **EASY Top / EASY First / EASY One / EASY Light** die folgenden **Sicherheitsanweisungen zu beachten**

A. MERKMALE DER BECKENRÄNDER

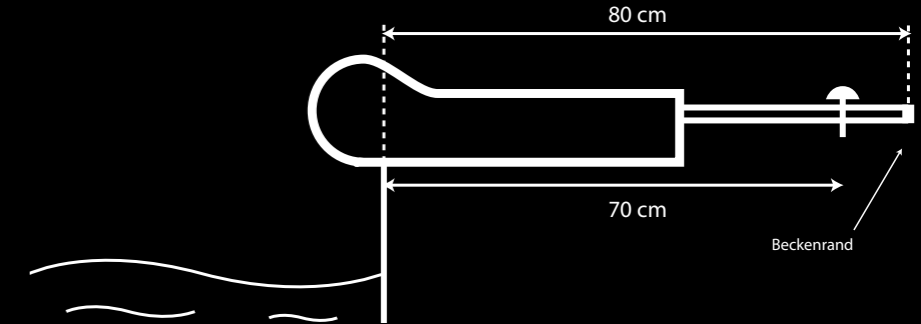
Die Abdeckung muss auf einer mit 350 kg/m^2 dosierten Betonplatte mit einer Mindestdicke von 10 cm installiert werden.

Die Abweichung zwischen der Oberseite der Platte und dem oberen hinteren Teil des Randsteins darf maximal 4 cm betragen.



Mindestabmessungen des Beckenrandes:

Um gemäß der für sie geltenden Sicherheitsnorm installiert zu werden, benötigt die Abdeckung mit Stangen die Mindestabmessungen der Beckenränder gemäß dem nachstehenden Schema :



B. EINRICHTUNG DER ABDECKUNG

B1 Notwendiges Werkzeug

- Anzahl der für die Einrichtung der Abdeckung notwendigen Personen: 2
- Schlagbohrmaschine mit einer Beton-bohrnadel $\varnothing 9 \text{ mm}$
- Metermaß
- Metallsäge und Beton-Bohrnadel $\varnothing 5 \text{ mm}$ bei einer Seitentreppe
- Richtschnur

Bei einem mit einer Filtergruppe ausgestatteten Becken siehe den Zusatz für die Einrichtung, der dieser Anleitung beigelegt ist.

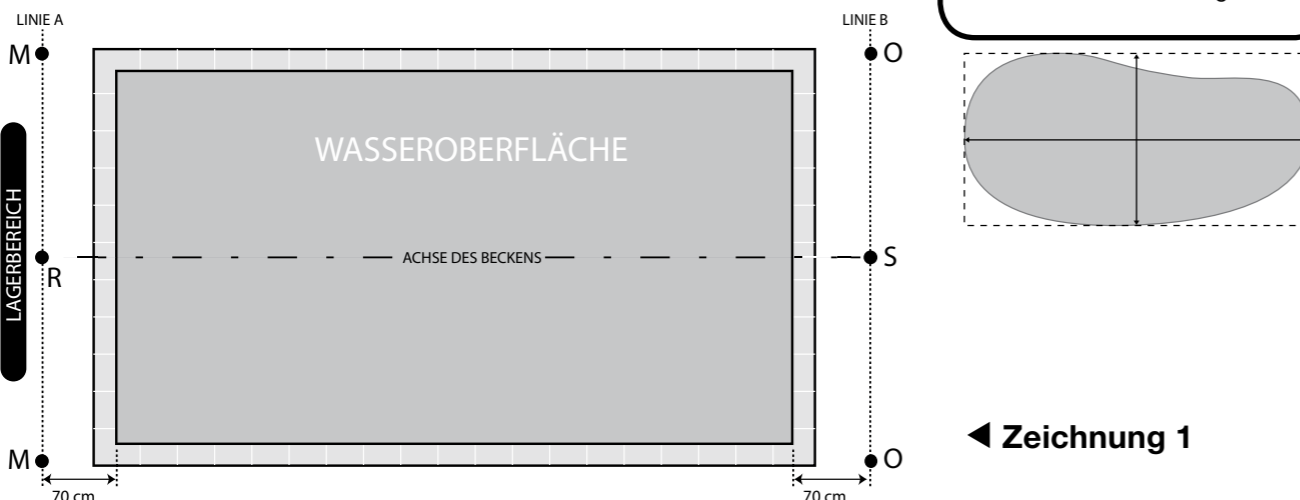
B2 Festlegen, Positionieren und Bohren der Verankerungslöcher bei rechteckigen Schwimmbecken

Das Prinzip lautet:

- unabhängig von der Konfiguration Ihres Beckens (ohne Treppe, mit Seitentreppe oder mit Treppe am Ende) mit der Richtschnur die Linien A und B parallel zu jeder Breite des Beckens bei 70 cm an der Außenseite der Wasseroberfläche ziehen.
- A und B nach der obigen Methode ziehen.
- Die eingerollte Abdeckung auf der Lagerungsseite ablegen und über die Breite zentrieren.
- Die Verankerungslöcher auf der Linie A gegenüber den mit M und R gekennzeichneten Befestigungsgurten festlegen (Zeichnung 1).
- Löcher mit einem $\varnothing 9$ und einer Tiefe von mehr als 85 mm bohren.
- Die Verankerungsnägel positionieren.
- Die Abdeckung befestigen.

ACHTUNG :

Bei Becken, die nicht rechteckig sind, weisen wir Sie darauf hin, dass die Festlegung wie nebenstehend dargestellt ab den breitesten und längsten Beckenrändern notwendig ist.



◀ Zeichnung 1

B3 Abrollen, Festlegen und Bohren der Verankerungslöcher auf der Spanschlosseite

Bei einer Seitentreppe und um die Abdeckung auf dem Becken abrollen zu können, wird Ihnen ein Ersatzprofil des Randsteins geliefert, um eine Kontinuität des Randsteins zu erreichen. Es muss in erster Linie zwischen den Randsteinen eingepasst werden.

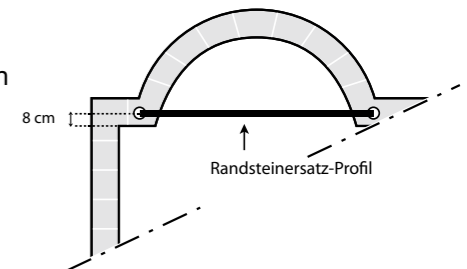
Anpassung der Länge des Profils:

Sie müssen die Länge des Profils durch Angleichen mit der genauen Abmessung Ihrer Treppe anpassen und das Endstück daran anpassen (siehe nachstehendes Foto).

Einrichtung des Profils:

8 cm über der Wasseroberfläche gegenüber den Löchern der Enden gemäß der Zeichnung Nr. 2 ein Loch mit einem $\varnothing 5 \text{ mm}$ bohren, dann die Festhalteschrauben einschrauben.

- Die Abdeckung mithilfe des zu diesem Zweck vorgesehenen Bandes komplett ausrollen.
- Die Abdeckung manuell spannen und auf dem Becken zentrieren.
- Die Verankerungslöcher auf der Linie B gegenüber den mit O und S gekennzeichneten Spannbändern festlegen (Zeichnung 1).
- Löcher mit einem $\varnothing 9$ und einer Tiefe von mehr als 85 mm bohren
- Die Verankerungsnägel und die Spanschlösser positionieren.
- Abdeckung spannen.
- Die Abdeckung muss auf dem Becken zentriert sein und die Abdeckung der Randsteine muss mindestens 20 cm betragen.



▲ Zeichnung 2

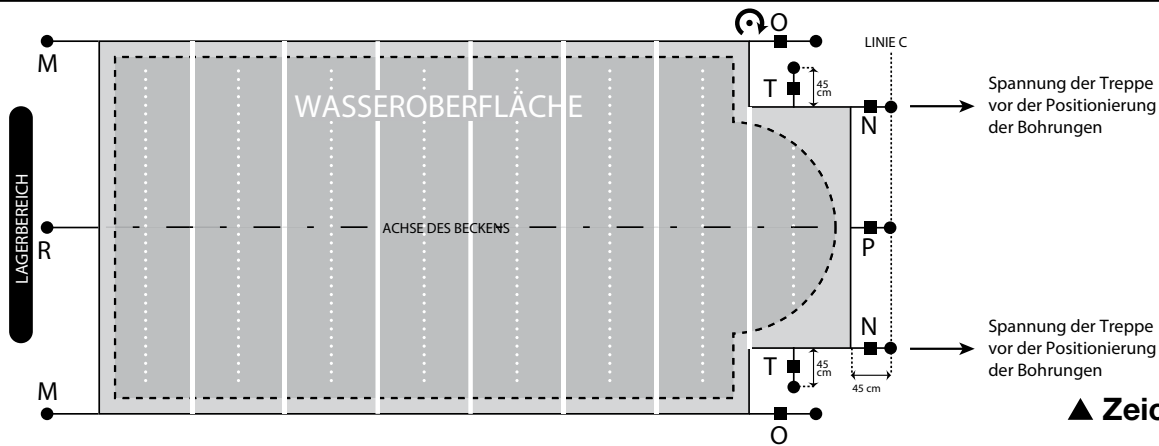


Ende des Ersatzprofils des Randsteins

B4 Festlegung und Positionierung der Schutz-Treppenausschnitte

B.4.1 Festlegung und Positionierung der Verankerungslöcher der Standard-Schutz-Treppenausschnitte am Ende (Zeichnung Nr. 3, Referenzen N und P)

- Nach der Befestigung der Abdeckung an den Punkten M und R (Zeichnung 3) und dem Abrollen die Abdeckung mit den Spanschlössern O spannen und dann den Treppenausschnitt positionieren (manuell spannen).
- Die Linie C parallel zur Treppenröhre 45 cm nach außen ziehen.
- Auf der Linie C die Verankerungslöcher P und N festlegen:
 - P (Zeichnung 3) gegenüber der (EASY Top/One/Light) oder dm / den (EASY First) Spannbänder (Spannbändern) der Abdeckung.
 - N (Zeichnung 3) gegenüber den Spannbändern des Treppenausschnitts.
- Löcher mit einem $\varnothing 9$ und einer Tiefe von mehr als 85 mm bohren.
- Die Verankerungsnägel und die Spanschlösser positionieren.
- Die Abdeckung mithilfe des zentralen Spanschlusses P (EASY Top/One/Light) oder der Spanschlösser P (EASY First) fertig spannen.
- Dann den Treppenausschnitt mithilfe der Spanschlösser N spannen.



▲ Zeichnung 3

B.4.2 Nicht standardmäßige Treppe am Ende

Die nicht standardmäßigen Treppenausschnitte am Ende besitzen zwei zusätzliche Spannungspunkte (in Zeichnung Nr. 3 mit T bezeichnet).

Die Festlegung, die Bohrung gegenüber den Spannbändern (T) 45 cm vom Rand der Abdeckung entfernt und die Spannung der Punkte T dürfen erst nach dem Einsetzen und der Spannung der Spannschlösser an den Punkten N und P erfolgen.



Beim Abnehmen der Abdeckung stets in nachstehender Reihenfolge vorgehen:

1. Die Spannschlösser T spannen und freigeben (bei nicht standardmäßigen Treppen)
2. Die Spannschlösser N entspannen und freigeben
3. Das zentrale Spannschloss P (EASY Top/One/Light) oder die Spannschlösser P (EASY First) entspannen und freigeben
4. Die rechten und linken Spannschlösser (O) entspannen und freigeben

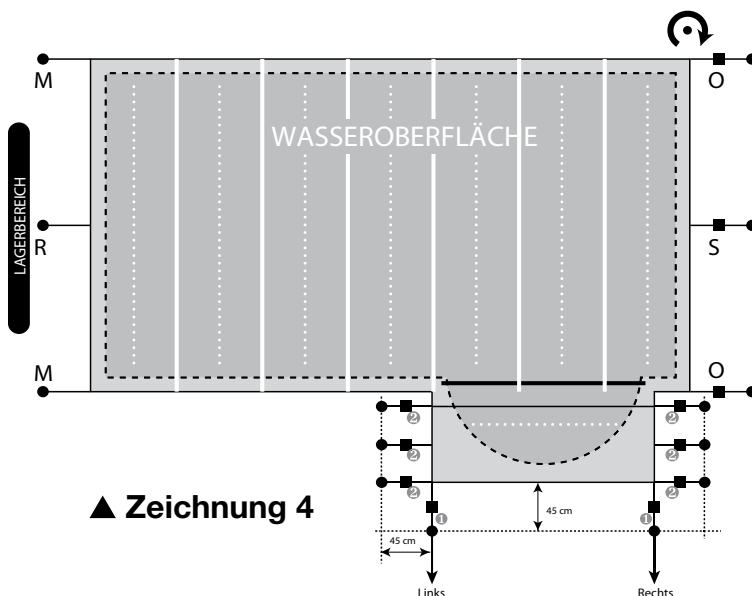
B.4.3 Festlegung und Positionierung der Verankerungslöcher der Seitentreppenschutzabschnitte (Zeichnung Nr. 4)

- Nach der Befestigung der Abdeckung an den Punkten M und R und dem Abrollen die Abdeckung mithilfe der Spannschlösser (O,O dann S) stark spannen.
- Den Treppenausschnitt an den beiden rechten und linken Winkeln ausbreiten und dann manuell spannen ❶ Zeichnung Nr. 4.
- Zwei Löcher Ø 9 gegenüber den beiden Bändern ❶ 45 cm vom Rand des gespannten Ausschnitts entfernt bohren.
- Die Verankerungsnägel einsetzen.
- Die beiden Spannschlösser befestigen ❶ und den Treppenausschnitt leicht spannen.
- Löcher Ø 9 gegenüber den Bändern ❷ 45 cm vom Rand des Ausschnitts entfernt bohren.
- Die Verankerungsnägel einsetzen, dann spannen. Die Spannschlösser müssen zwingend sehr stark gespannt werden ❷ um unter der Spannung der Spannschlösser eine allmähliche Verschiebung der Abdeckung in Richtung Treppe zu verhindern ❶.



Beim Abnehmen der Abdeckung stets in nachstehender Reihenfolge vorgehen:

1. Die 4 oder 6 Spannschlösser entspannen und freigeben ❷.
2. Die Spannschlösser 2 entspannen und freigeben ❶.
3. Das Spannschloss S (EASY Top/One/Light) oder die Spannschlösser S (EASY First) entspannen und freigeben
4. Die 2 Spannschlösser O entspannen und freigeben.



▲ Zeichnung 4



Warnung:

Die Konformität des Produkts gegenüber der Norm hängt von der Beachtung der Spannung der Abdeckung und der Beachtung der Montageanleitungen der Verankerungsvorrichtung ab.

Produkt: Stangenabdeckung
Referenzen: EASY Top / EASY First
 EASY One / EASY Light
Hersteller: ALBIGÈS
Kundendienst:

ALBIGÈS – Service Clients
 P.A. Millau – Viaduc
 F-12100 MILLAU
 Tel. +33 (0)5 65 59 82 46